



### TO BE OR NOT TO BE

Shakespeare's question is not only relevant to his drama, but also to the world of offshore companies. In this case, however, it is not Hamlet, the Prince of Denmark, who asks the question, but the company's business partners, bankers or maybe even inquisitive journalists and tax-men. Does this or that offshore company exist legally? Does it appear on the companies register or not? On many occasions people not directly related to the company, who maybe work with, or are just interested in the company begin to look into and investigate the existence of the company. Has the company paid the annual taxes and duties which it is required to pay to the authorities in the offshore financial centre to retain its legal status?

#### What is the basic problem?

The basic problem is very simple. Many clients believe that once they have purchased a company, it is not worth paying the annual maintenance fees, as all they do is line the pockets of the registrar and the agent who incorporate the company, without having any effect in practice on the actual running of the company. Subsequently, the client totally forgets about the annual fees and continues his business transactions. He is able to do this because the company has already opened its bank account, and the bank does not ask to see each year a copy of the so-called Certificate of Good Standing, the document which proves the legal and continued existence of the company.

#### What are the minimum conditions for the existence of an offshore company?

For a classic offshore company (where annual accounts and reports are not required) to exist, the local authorities, or generally the legislation, requires the following minimum conditions to be met. We are using the IBC model, which is currently the most popular, for our example; this type of company can be incorporated in such jurisdictions as the British Virgin

### БЫТЬ ИЛИ НЕ БЫТЬ

Этот вопрос относится не только к шекспировской трагедии, но также и к миру офшорных компаний.

Однако в данном случае такой вопрос задаёт не Гамлет, принц датский, а партнёры компании, банкиры или, возможно, дотошные журналисты и представители налоговой службы. На законных ли основаниях существует та или другая офшорная компания? Имеется ли её название в реестре компаний? Во многих случаях люди, не связанные с компанией непосредственно, невозможно, работающие с ней или просто интересующиеся её деятельностью, начинают изучать и расследовать вопрос о существовании компании. Заплатила ли компании ежегодные налоги и сборы, которые она обязана выплачивать властям в офшорном финансовом центре для того, чтобы сохранить свой юридический статус?

#### В чём основная проблема?

Основная проблема очень проста. Многие клиенты считают, что если они купили компанию, то не стоит выплачивать ежегодный взнос за её содержание, так как такие выплаты только набивают карманы регистратора и агента, учредивших компанию, и не оказывают никакого влияния на фактическую её деятельность. Впоследствии клиент совершенно забывает о ежегодных взносах и продолжает свои деловые транзакции. Это вполне возможно, ведь компания уже открыла банковский счёт, а банк не требует, чтобы ему каждый год предъявлялось так называемое "Свидетельство о юридической действительности"- документ, оказывающий законность и действительность существования компании.



#### Каковы минимальные условия существования офшорной компании?

Для того, чтобы существовала классическая офшорная компания (в юрисдикциях, где не требуется представление ежегодных финансовых и других отчётов), местные власти или, в более общем смысле, законодательство, требует соблюдения некоторых минимальных условий. Для примера мы используем модель IBC, наиболее популярную в настоящее время; этот тип компании может быть учреждён в таких юрисдикциях как Британские Виргинские острова, Багамские острова, Белиз, Каймановы острова, Доминика, Ниуэ, Сейшельские острова, Монтсеррат, Сент-Винсент и др.



Islands, the Bahamas, Belize, the Cayman Islands, Dominica, Niue, the Seychelles, Montserrat, St. Vincent, etc.

1. The company must have throughout its existence, without interruption, a local registered address in the given jurisdiction, and this address must be filed with the office of registration.

2. The company must have a local registered agent / secretary, whose name must also be filed with the office of registration.

3. The company must pay its annual taxes and duties, which are generally fixed fees irrespective of turnover.

In most jurisdictions the first two requirements are provided, against payment of a defined annual fee, by a local law office, notary's office or by a company specially qualified for the purpose and licensed to do so by the local authorities. The payment of the annual tax is also arranged through this company.



1. Компания должна в течение всего срока своего существования, без перерывов, иметь местный зарегистрированный адрес в данной юрисдикции, и этот адрес должен быть занесён в файлы Регистрационной Палаты страны регистрации.

2. Компания должна иметь местного зарегистрированного агента/секретаря, имя которого также должно быть занесено в файлы Регистрационной Палаты страны регистрации.

3. Компания должна выплачивать ежегодные налоги и сборы, которые обычно являются фиксированными взносами независимо от оборота.

В большинстве юрисдикций первые два требования выполняются при условии выплаты определённых годовых взносов местной адвокатской конторой, нотариальной конторой или фирмой, специально квалифицированной для этой цели и имеющей лицензию, выданную местными властями, на выполнение такой деятельности. Выплата ежегодных налогов также производится через такую фирму.

### **What happens if somebody fails to pay their annual fees?**

The laws regulating the workings of offshore companies allow the companies a lot of scope in their operation - in fact these laws can be described as very liberal. They are very strict, however, when it comes to the question of whether or not a company pays its annual fees. If a company fails to pay its annual fees, and therefore its annual tax, within a certain period, then the company is struck off the company register. From this point on, the company becomes a "phantom" company, all of whose deals, in theory, are invalid as the entity now no longer exists.

### **What is the Certificate of Good Standing?**

The Certificate of Good Standing is a document issued by the Court of Registration (against payment of a fee), once the company has paid its annual tax and duties. In general this means that the company has also paid its fees for the registered office and agent, as it is the registered agent who usually forwards the annual tax to the local government. The beneficial owners, directors or attorneys of the company can use this document to prove that the company legally exists and has paid all the necessary taxes and duties. In most juris

### **Что происходит, если кто-либо не выплачивает ежегодные взносы ?**

Законы, регламентирующие работу офшорных компаний, предоставляют таким компаниям достаточно широкую свободу в их деятельности - собственно, эти законы можно назвать очень либеральными. Однако законы становятся очень строгими, когда возникает вопрос о том, выплачивает ли компания свои ежегодные взносы. Если компания не выплачивает их - а, соответственно, и входящие в них ежегодные налоги, в течение определённого периода времени, то такая компания исключается из реестра компаний. С этого момента компания становится компанией-"фантомом", все действия которой теоретически недействительны, как действия несуществующего предприятия.

### **Что такое "Свидетельство о юридической действительности" ?**

Свидетельство о юридической действительности (Certificate of Good Standing) - это документ, выдаваемый Регистрационным судом (после выплаты взноса), при условии, что компания выплатила свои годовые налоги и сборы. В общем это означает, что компания также оплатила взнос за зарегистрированный офис и вознаграждение агенту, так как именно зарегистрированный агент обычно отправляет ежегодные налоги в местные государственные



dictions the document also states that the company is not being officially wound up. It does not, however, include the names of the directors, as in most jurisdictions this information does not have to appear on the register of companies, which is available to the public.

## LAVECO

**Ltd.** would like to pass on the following information and recommendations to its clients, based on almost a decade of experience:

1. A serious businessman will never enter into a business deal with a company which does not officially exist, or whose legal existence is in doubt. This is true for both parties. It is possible for a company's business partners to acquire information on a company from an international information business in a matter of days, and for a fee of just 100-200 USD.
2. If somebody is aware of the fact that a previously purchased company no longer exists, then he should not attempt to do business with that company, as this is illegal. Insofar as he was aware of this fact, then starting to do business would be considered as fraud, which could lead to extremely serious legal repercussions.
3. When opening a new corporate account most of the world's banks now verify the existence of companies incorporated more than a given number of months (usually 3, 6, or 12) prior to the opening of the account. When they open an account, they ask for a Certificate of Good Standing in addition to the standard corporate documents.
4. Where nominee directors are involved, the General Power of Attorney is valid for a period of one year from the date of incorporation. If the beneficial owner fails to pay the annual fees, then the Power of Attorney is not renewed.
5. Banks now not only require a Good Standing (and, where nominee directors are involved, Power of Attorney) when opening an account, but also on a given date once a year. No bank wants to maintain accounts for phantom companies, as this is illegal for the bank and can also lead to extremely serious legal repercussions.

органы. Собственники-бенефициарии, директора или адвокаты компании могут воспользоваться этим документом для доказательства того, что компания существует на законных основаниях и выплатила все необходимые налоги и сборы. В большинстве юрисдикций в этом документе также

указывается, что компания официально не находится в процессе ликвидации. В документе, однако, не указываются имена директоров, так как в большинстве юрисдикций эта информация не должна заноситься в реестр компаний, который является доступным для широкой общественности.

**LAVECO Ltd.**, на основании своего

более чем десятилет- него опыта, хотела бы дать своим клиентам следующую информацию и рекомендации:

1. Серьёзный бизнесмен никогда не вступит в деловые отношения с компанией, которая не существует официально или юридический статус которой сомнителен. Это справедливо для обеих сторон. Деловой партнёр может получить информацию о компании из международных информационных бизнес-источников в течение нескольких дней и всего за 100-200 долларов США.
2. Если человек узнает о том, что ранее купленная компания более не существует, он постарается не вести дела с этой компанией, так как это незаконно. В том случае, если он знал об этом факте и начал бизнес с компанией, это будет расцениваться как мошенничество, что может привести к исключительно серьёзным юридическим последствиям.
3. В настоящее время при открытии новых корпоративных счётов большинство банков в мире, прежде чем открыть счёт, удостоверяются в существовании компаний, учреждённых более чем определённое число месяцев тому назад (обычно 3, 6 или 12). Когда такой банк открывает счёт, в дополнение к стандартным документам компании необходимо предъявить и свидетельство о юридической действительности.
4. Когда в компании участвуют номинальные директора, генеральная доверенность действительна в течение одного года с момента создания компании. Если собственники-бенефициары не выплачивают ежегодные взносы, генеральная доверенность не возобновляется.
5. В наше время банки требуют предъявлять свидетельство о юридической действительности (а в случае, когда имеются номинальные директора, то и генеральную доверенность) не только при открытии счёта, но и ежегодно в установленную дату.

Ни один банк не хочет вести счёта компаний-фантомов, так





sions for the banking officer concerned.

Taking all of this into consideration, we recommend that all clients who purchase offshore companies pay due attention to the minimum conditions for the maintenance of companies, since failure to pay the necessary taxes and duties on time can, in extreme circumstances, lead to a situation where even the payment of penalties and surcharges is not enough to restore the company. Not to mention the fact that failure to pay the annual amount of just a few hundred dollars may cause a company to miss out on profits from major business deals, if, for example, the business partner pulls out, or the bank freezes the funds on the company's account. We, as a company incorporation agent, cannot make decisions for our clients - that is the responsibility of the client. If you require more information on the annual fees payable in individual offshore jurisdictions, please contact one of our customer services offices at the following addresses:

как это незаконно и может привести к крайне серьёзным последствиям для причастного к ведению таких счетов банковского служащего.

Принимая во внимание всё вышесказанное, мы рекомендуем всем клиентам, которые купили офшорные компании, обращать должное внимание на минимальные условия работы компаний, так как неспособность своевременно оплатить необходимые налоги и сборы может, в экстремальных обстоятельствах, привести к такой ситуации, когда даже выплаты штрафов и пени оказывается недостаточно для того, чтобы восстановить компанию. Нельзя не упомянуть и о том, что невыплата ежегодной суммы всего в несколько сотен долларов может привести к тому, что компания потеряет прибыли от основных сделок, если, например, деловой партнёр откажется от сделки или банк заморозит средства на счёту компании. Мы, являясь агентом по учреждению компаний, не можем принимать решения за своих клиентов - это обязанность клиента. Если вам необходимо получить более подробную информацию о ежегодных взносах, выплачиваемых в конкретных офшорных юрисдикциях, обращайтесь, пожалуйста, в один из наших офисов по обслуживанию клиентов по нижеуказанным адресам.

---

## THE LAVECO GROUP

Website: [www.laveco.com](http://www.laveco.com)

### UNITED KINGDOM

#### LAVECO LTD.

Third Floor, Blackwell House,  
Guildhall Yard, London EC2V 5AE  
Serguei Reviakin

Contact languages: English, Russian  
Tel.: +44-207-556-0900 Fax: +44-207-556-0910  
E-mail: [london@laveco.com](mailto:london@laveco.com)

### CYPRUS

#### GRAND LAVECO LTD.

Despina Sofia Complex, Apartament 202, United Nations 8,  
Drosia 6042, P.O.Box 40704, Larnaca, Cyprus  
Adelina Santis

Contact languages: English, Russian, Bulgarian, Greek  
Tel+357-4-636-919, Fax+357-4-636-920  
E-mail: [cyprus@laveco.com](mailto:cyprus@laveco.com)

### HUNGARY

#### LAVECO KFT.

33/a Raday St., Budapest Hungary 1092  
Catherine Váradi

Contact languages: English, French, Russian,  
Hungarian, Italian  
Tel: +36-1-217-96-81 Fax: +36-1-217-44-14  
E-mail: [hungary@laveco.com](mailto:hungary@laveco.com)

### ROMANIA

#### LAVECO ROMANIA S.R.L.

blv. Nicolae Titulescu nr,1, bl. A7, sc. B,  
etj. VII, ap. 50 Bucharest, Sector 1, Romania  
László Kiss

Contact languages: German, Hungarian, Romanian  
Tel: +40-92-326-329 Fax: +401-313-7177  
E-mail: [romania@laveco.com](mailto:romania@laveco.com)

---

*The authors and publishers of this newsletter can accept no responsibility for any loss occurring as a result or in consequence of action taken (or not taken) while acting and relying upon information contained in this publication. Neither can the publishers accept any legal responsibility for the opinions expressed within this newsletter.*